



22



23



Orchestre  
Dijon  
Bourgogne



**ORCHESTRE  
DIJON  
BOURGOGNE**

Saison 22/23

## SOMMAIRE

### ABÉCÉDAIRE AMOUREUX DE JOSEPH BASTIAN

p. 7

### SAISON

p. 17

### FAIRE ENSEMBLE #2

p. 19

### STIFFELIO

p. 20

### SAMÁ'

p. 23

### MILONGA, DANS TES BRAS

p. 25

### LA PÉRICHOLE

p. 26

### MOZART EN FOLIE

p. 29

### VIVA ITALIA!

p. 31

### LA BOÎTE À JOUJOUX

p. 33

### LE CARNAVAL DES ANIMAUX

p. 35

### NOUVEAU MONDE

p. 37

### MUSIQUE DE CHAMBRE

p. 39

### AU MUSÉE

p. 40

### EN RÉGION

p. 41

### AUX ARCHIVES

p. 42

### À FONTAINE

p. 42

### AU CELLIER

p. 42

### À LA CITÉ DE LA GASTRONOMIE

p. 43

### À LA KARRIÈRE

p. 43

### ORCHESTRE BUISSONNIER

p. 45

### PETITE ENFANCE

p. 46

### SEMAINE BLEUE

p. 46

### LES PETITES MUSIQUES DE CHAMBRES

p. 46

### L'ORCHESTRE DES QUARTIERS

p. 47

### LA RENTRÉE EN MUSIQUE

p. 48

### PARCOURS CROISÉS

p. 48

### RÉPÉTITIONS OUVERTES

p. 49

### CONCERTS SCOLAIRES

p. 49

### À PROPOS

Les musiciens  
p. 14

Nos invités  
p. 15

Le Cercle  
des amis de l'ODB  
p. 50

Partenaires  
p. 51

Équipe & crédits  
p. 57

# DES POSSIBLES PASSIONNANTS

Nous parlons tous la même langue, celle de la musique.

Il nous plaît chaque année de découvrir la nouvelle saison de notre Orchestre Dijon Bourgogne. Avec l'arrivée du nouveau chef, Joseph Bastian que je salue, s'ouvre une nouvelle page d'histoire faite de possibles passionnants.

Si l'ODB est bien le premier partenaire artistique de l'Opéra de Dijon, ses concerts lui assurent aussi un rayonnement dans notre grande région et partout ailleurs. Il contribue également avec un enthousiasme volontaire à la construction des objectifs de nos politiques culturelles afin que les arts, la musique, soient accessibles à toutes et tous. Notamment, en développant des projets de médiation et de pratiques musicales tel que « l'Orchestre des Quartiers », tout particulièrement destiné à la jeunesse, qui se déploie dans les quartiers populaires de Dijon et de la métropole.

Nous savons que la musique, les arts, sont des langages universels et

communs de partages. Quelles que soient notre langue, notre culture, nous nous retrouvons à travers les émotions que nous éprouvons ensemble.

Alors que nous sommes bouleversés par la guerre en Ukraine et les bombardements des théâtres, que des instruments de musique sont brûlés par les talibans en Afghanistan, que des œuvres d'art ont été détruites en Syrie, que les artistes sont contraints au silence, que la culture est meurtrie, nous comprenons ici la puissance de l'art et son impérieuse nécessité.

La culture nous aidera encore à construire une Europe plus forte, un monde d'humanité, de dialogue et de respect, fraternel et généreux. Célébrons ensemble et avec joie la musique porteuse de ces valeurs universelles de paix, de justice et de liberté !

**François Rebsamen**

Maire de Dijon

Président de Dijon Métropole



## L'ÉVIDENCE BASTIAN

La rencontre entre un artiste et son public, entre une œuvre et son interprète ou encore entre le chef et son orchestre génère une alchimie subtile entre curiosité, découverte et émotion. Quand cet état de grâce se mue alors en connivence artistique et en objectifs partagés, alors ce qui relevait de la première impression devient une évidence. C'est ce que Joseph Bastian a su construire depuis 2019 lors de ses venues successives en symphonique mais aussi avec l'ensemble de cuivres, l'orchestre des quartiers et la première Académie pour adultes amateurs. La seconde édition de cette académie marquera un temps fort en début de saison puisqu'elle s'ouvrira cette année aux musiciens de Rhénanie-Palatinat dans le cadre des 60 ans du partenariat entre les deux régions. Des liens franco-allemands d'autant plus forts que Joseph, dans sa trajectoire et son parcours musical, lorrain d'origine mais aujourd'hui munichois dans l'âme, les illustre à la perfection. Fêré de gastronomie française, nul doute qu'il se sentira chez lui à Dijon tout en nous apportant son expérience inestimable d'une grande capitale de la musique classique. Nous nous faisons donc une immense joie de l'accueillir comme Chef Principal cette saison qui préfigure l'exploration de nouveaux horizons, artistiques mais également territoriaux avec un nombre important

de nouveaux partenaires. Avec toujours comme ligne directrice cette volonté forte d'ouverture, de transversalité et de proximité. Le projet « SAMÀ' : la lumière exilée » en est l'exemple. Imaginée par le compositeur Pierre Thilloy et coproduite avec le GRRRRANIT - SN de Belfort, cette création autour du soufisme mêlant des textes de Claudel pour l'Occident et de Rûmî pour l'Orient sera représentée dans quatre scènes nationales de la région (Belfort, le Creusot, Nevers et les Scènes du Jura). À Belfort toujours dans le cadre de notre nouvelle collaboration, des concerts mais aussi des rencontres inédites : nos musiciens s'inviteront dans les écoles ainsi que dans les cantines et open space d'entreprises pour une pause Rossini. Une première venue au Creusot également, où nos percussionnistes animeront des ateliers dans un établissement pénitentiaire en marge de leur concert dans le cadre de « L'arc en vadrouille ». Pour son douzième anniversaire, l'Orchestre des Quartiers s'étoffera quant à lui de deux nouvelles classes de flûte et de percussions à Talant afin de poursuivre le développement de ce formidable outil de pratique instrumentale pour tous !

**Floriane Cottet**  
Directrice de l'Orchestre  
Dijon Bourgogne



# ABÉCÉDAIRE AMOUREUX

*de Joseph Bastian*

Joseph Bastian vient d'être nommé chef principal de l'ODB avec un mandat de 3 ans. Son travail avec les musiciens s'articule à un développement artistique sur le territoire et la mise en place d'actions visant à faire rayonner l'orchestre. L'occasion de faire connaissance de manière inédite : quoi de mieux qu'un abécédaire amoureux pour révéler la sensibilité d'un artiste. Joseph Bastian (presque) de A à Z.

## ABÉCÉDAIRE AMOUREUX

### A

#### **comme arpège**

On s'attend peut-être à ce que je parle de tonalités, d'arpèges et de gammes, mais j'ai envie d'évoquer ici le restaurant Arpège du grand chef cuisinier Alain Passard que j'admire.

### B

#### **comme baguette**

Un terme qui me permet de faire un jeu de mot : baguette du chef d'orchestre, bien sûr, c'est mon outil de travail, mais aussi baguette de pain. Durant le premier confinement, comme beaucoup de monde, j'ai commencé à faire mon propre pain au levain naturel. Je veille, depuis, sur des cultures de levures qui sont devenues comme nos animaux de compagnie !

### C

#### **comme chef**

Jamais deux sans trois, je prolonge avec un plaisir non dissimulé le parallèle entre musique et cuisine. Chef d'orchestre et chef cuisinier ; deux manières d'être au monde qui présentent certains points communs. Je préfère d'ailleurs le mot allemand *Dirigent* qui renvoie non pas à celui qui commande, mais à celui qui montre la voie, celui qui motive l'orchestre pour que tous ses membres aillent dans le même sens. Non pas forcer mais faire avec. Non pas *manager*, qui évoque pour moi quelqu'un d'extérieur, mais plutôt entraîneur.

### ... et comme création

Je pense évidemment à la création contemporaine. Il est primordial de donner naissance à des œuvres de notre époque. Créations, certes, mais aussi re-créations. Il faut également rejouer les œuvres qui n'ont été données qu'une fois, dans une logique patrimoniale du répertoire.

Créer avec l'orchestre, c'est aussi créer une dynamique pour faire avancer et progresser le collectif. Cela signifie que la dynamique ne s'arrête pas aux répétitions et aux concerts, elle persiste même lorsque l'orchestre se trouve sous la baguette d'un autre chef invité ou dans le cadre d'effectifs plus restreints, en musique de chambre, par exemple.

En même temps, ce mot sonne de manière étrange dans ma bouche, puisque je suis interprète. Je suis au service de l'œuvre d'autrui. J'exécute la musique pour que le message du compositeur soit traduit pour les oreilles d'aujourd'hui. J'essaie de me mettre dans la peau du créateur et de comprendre ce qu'il a écrit. Le travail du chef commence à la table et non au pupitre.

### E

#### **comme l'endive déclare sa flamme à la pomme**

L'un de mes plats préférés... une recette d'Alain Passard !



## ABÉCÉDAIRE AMOUREUX

### F

#### comme famille

J'ai deux enfants, une fille et un garçon, et je viens d'une famille nombreuse. Nous sommes 6 enfants musiciens : contrebasse, trompette, trombone, alto, hautbois et cor... Nous avons tous appris deux instruments, avons joué ensemble à l'Harmonie de Forbach, au CRR de Metz, au sein de l'Orchestre des jeunes de la région, puis à l'international. La musique est indéniablement une histoire de famille.

### G

#### comme gastronomie

La musique nourrit mon âme, la cuisine nourrit mon corps. Nous sommes ce que nous mangeons et nous n'avons donc aucune raison de ne pas porter attention à l'alimentation. L'actualité, le rapport du GIEC notamment, nous rappelle aussi que manger n'est pas simplement un acte personnel, c'est une aventure collective inextricablement liée à des réseaux, à des cycles de vie. Nous partageons tous la même planète. Les grands cuisiniers sont pour moi des artistes, la gastronomie désigne le moment où le savoir-faire technique et artisanal se transforme en art. Comme le musicien qui travaille, lit, décompose, étudie pour sublimer un savoir-faire et atteindre quelque chose qui nous dépasse.

### H

#### comme humanisme

L'une des facettes les plus importantes de mon métier, c'est de relier différents êtres humains pour les conduire à former un collectif. Plus on a de fortes personnalités dans un orchestre, plus le niveau sera élevé. Le travail du chef, c'est de canaliser les énergies, de lever les tensions... Au quotidien, mon métier me prouve donc qu'il est tout à fait possible de faire des choses incroyables avec des individus qui ne se ressemblent pas.

### J

#### comme Mariss Jansons et Vladimir Jurowski

Mes deux mentors sont à la lettre J ! Mariss Jansons et Vladimir Jurowski ont été les premiers à m'encourager à prendre la voie de la direction d'orchestre. Leur conseil est arrivé au moment opportun et je leur en suis très reconnaissant.

### L

#### comme langues

Je parle français, allemand, anglais et un peu italien. Il est intéressant de faire le lien entre la musique et les langues. Chaque musique respecte les accents, les appuis, la prosodie de la langue de son compositeur. Ayant constaté cela très tôt, j'avais toujours pensé que la langue était première et la musique, seconde. Or, j'ai récemment lu *The Singing Neanderthals* dans lequel son

## ABÉCÉDAIRE AMOUREUX

### O

#### comme orchestre(s)

J'ai la chance d'avoir dirigé beaucoup d'orchestres : l'Orchestre Symphonique de la Radio Bavaroise, le hr-Sinfonieorchester de Francfort, l'Orchestre Symphonique de Bâle, le SWR Symphonieorchester, le Bamberger Symphoniker, la Deutsche Kammerphilharmonie de Brême, l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, le Münchener Kammerorchester, et le Musikkollegium Winterthur...

Ce qui me vient spontanément à l'esprit c'est le contact humain. L'orchestre est un groupe d'individus avec lequel il faut trouver un langage commun. Chaque orchestre a son *son* propre, mais chaque chef va influencer celui-ci à sa manière. C'est la partie inexplicable et *cosmique* du métier de chef. La magie réside dans l'articulation de ces deux *personnalités* sonores.

### R

#### comme racines

Mes racines sont à Forbach, en Moselle, et en Suisse où réside une grande partie de ma famille. Avec le temps, je les ai étirées jusqu'en Bavière, et maintenant à Dijon. Pour moi les racines ne sont pas inamovibles, on peut toujours les développer, les compléter, les renforcer... Étendre ses racines n'a jamais fragilisé personne, au contraire. Plus on les étend, plus on est stable ! Quant à mes racines musicales, elles sont quelque part entre le Moyen Âge et la

auteur, Steven Mithen, explique que l'apparition de la musique et l'apparition du langage se sont faites simultanément. Cela signifie que l'art est encore plus ancré dans l'être humain que ce que j'imaginai. Il fait partie de l'homme dès les origines, c'est vital et essentiel. Le besoin de musique est dans nos gènes.

### N

#### comme nature

La nature n'est pas extérieure à nous, elle est nous. Je me vois comme une partie d'un tout. Il s'agit donc de respecter la planète et de veiller à un certain équilibre pour que nous puissions y garder notre place. C'est un devoir envers la nature et envers nous-mêmes qui prend de nombreuses formes.

La nature est aussi un besoin et un refuge pour moi. J'aime les randonnées, les lacs, les montagnes. Je me suis découvert depuis peu une passion pour les forêts. Pas des plantations d'arbres, mais des forêts anciennes préservées. Elles sont très rares de nos jours. J'aime les vieux arbres, et tout particulièrement les hêtres qui fonctionnent avec un réseau souterrain complexe qui est extrêmement intéressant.

La nature a également inspiré tellement de pages musicales... J'évoque ici spontanément *La Mer* de Debussy (composée en Bourgogne) et les œuvres de Messiaen.



## ABÉCÉDAIRE AMOUREUX

Renaissance, puis elles se prolongent en France et en Allemagne ; chez Debussy, Ravel, Fauré, chez Wagner, Bruckner, Haydn, Bach, Beethoven, Brahms et Mozart.

### S

#### comme sport

Randonnée. Course à pieds. Comme beaucoup de monde, j'ai commencé à courir pour décompresser pendant le confinement. La course a été une soupape et depuis ça a été jusqu'au semi-marathon !

### T

#### comme transmission

Je transmets la musique au public et tâche de participer à son renouvellement. Il est notamment primordial de transmettre la musique aux jeunes générations.

La transmission se fait aussi avec les jeunes musiciens, notamment à travers le dispositif *Side by side* à Dijon, en partenariat avec l'École Supérieure de Musique Bourgogne-Franche-Comté (ESM), l'Opéra de Dijon, le Conservatoire à rayonnement régional de Dijon, la Maison Rhénanie-Palatinat, la Musikhochschule de Mayence et le Landesjugendorchester Rheinland-Pfalz. Je souhaite transmettre la flamme en montrant qu'il est possible de faire de la musique son métier.

Cela passe aussi, sur le territoire, par l'Orchestre des Quartiers qui fait de la musique un véhicule de valeurs :

l'écoute, le faire-ensemble, le respect. Beaucoup de projets semblables ont montré ces dernières années, à différents endroits du globe, que c'est une mission essentielle.

### T

#### comme trombone

Le trombone permet de jouer un répertoire extrêmement vaste, de la musique ancienne à la musique contemporaine. Je suis violoncelliste et tromboniste de formation, j'ai été membre de l'Orchestre Symphonique de la Radio Bavaroise et de l'Orchestre du Festival de Bayreuth. J'ai d'ailleurs arrêté ma carrière de tromboniste à Bayreuth lors d'un *Crépuscule des dieux*. Pour un fan de Wagner ce jour fut hautement symbolique !

C'est aussi certainement la pratique du trombone qui a conditionné ma passion pour le travail sur le son. Trouver la bonne couleur, le bon caractère, la juste pâte sonore...

### W

#### comme Wagner

Ce n'est pas mon compositeur préféré, mais ce sont ses œuvres qui m'ont poussé à dédier ma vie à la musique. Wagner et Bruckner. L'avantage quand on est chef, c'est qu'on rencontre des compositeurs à l'infini et ces deux-là ont été des délices.

Entretien réalisé par **Camille Prost**  
Calamus Conseil

## LES MUSICIENS

### VIOLONS

Anne Mercier  
violon solo  
Jean-François Corvaisier  
violon solo

Thierry Juffard\*\*  
Marie Salvat\*  
Irma Barbutsa  
Isabelle Chabrier  
Christophe Dacharry  
Sophie Desbruères  
Manon Grandjean  
Sophie Kalch  
Philippe Lucotte  
Christelle Marion  
Emmanuelle Moreau  
Ariadna Teyssier

### ALTOS

Sophie Mangold\*\*  
Sandra Delavault\*  
Aline Corbière  
Emmanuel Kirkklar  
Valérie Péliissier  
Jean-Claude Petot

### VIOLONCELLES

Laurent Lagarde\*\*  
Sylvie Brochard\*  
Sébastien Paul  
Serge Vacon

### CONTREBASSES

Pierre Boufil\*\*  
Pierre Sylvan\*  
Christian Bigarne

### FLÛTES

Martine Charlot  
Claire Louwagie

### HAUTBOIS

Dominique Dournaud  
Bernard Quilot

### CLARINETTES

Éric Porche  
Gilles Rougemon

### BASSONS

Florence Hamel  
Christian Bouhey

### CORS

Bernard Morard  
Didier Cassecuelle

### TROMPETTE

Philippe Boisseranc

### TROMBONES

Bernard Metz  
Dominique Laversin

### TUBA

Didier Portrat

### TIMBALES

Didier Ferrière

### PERCUSSIONS

Philippe Massacrier

### HARPE

Esther Kubiez-Davoust

\*\*soliste

\*co-soliste

## NOS ARTISTES INVITÉS



**BENEDICT KLOECKNER**  
Violoncelle  
*Faire ensemble #2*



**DÉBORA WALDMAN**  
Direction musicale  
*Stiffelio / Verdi*



**PIERRE THILLOY**  
Compositeur  
*SAMÁ'*  
*Viva Italia!*



**FRÉDÉRIC FISBACH**  
Metteur en scène & récitant  
*SAMÁ'*



**RANA GORGANI**  
Derviche tourneure  
*SAMÁ'*



**RÉMY BRES-FEUILLET**  
Contre-ténor  
*SAMÁ'*



**WILLIAM SABATIER**  
Bandonéon  
*Milonga, dans tes bras*



**LAURENT CAMPELLONE**  
Direction musicale  
*La Périchole / Offenbach*



**ANNE QUEFFÉLEC**  
Piano  
*Mozart en folie*



**TEDI PAPAVRAMI**  
Violon  
*Viva Italia!*  
*Nouveau monde*



**ÉLISABETH ALGISI**  
**COMPAGNIE ATIPIK**  
Metteuse en scène  
& manipulation  
*La Boîte à joujoux*



**ALEXANDRE PICARD**  
**COMPAGNIE ATIPIK**  
Jeu & manipulation  
*La Boîte à joujoux*



**ALEXIS TIENO**  
Comédien  
*Le Carnaval des animaux*



**MARIE DUQUESNOIS**  
Piano  
*Le Carnaval des animaux*



**BENOÎT TOURETTE**  
Piano  
*Le Carnaval des animaux*

**PROGRAMME**

# SAI SON

**Faire ensemble #2**

**Stiffelio**

**SAMÁ'**

**Milonga, dans tes bras**

**La Périchole**

**Mozart en folie**

**Viva Italia!**

**La Boîte à joujoux**

**Le Carnaval des Animaux**

**Nouveau Monde**



SYMPHONIQUE

# FAIRE ENSEMBLE #2

*Voyages et pérégrinations  
dans une exposition*

Pour cette seconde édition de l'Académie pour musiciens adultes amateurs, Joseph Bastian, tout récemment nommé Chef principal de l'Orchestre, conçoit un itinéraire musical digne d'un explorateur. Au cœur de ce programme, le violoncelle de Benedict Kloeckner fait entendre dans le *Concerto* d'Edward Elgar toutes ses potentialités expressives : de la plainte caressante à la révolte, de la nostalgie à la frénésie, de l'énergie épique au murmure. De part et d'autre de cette pièce poignante : *Ethiopia's Shadow in America* de la compositrice et

grande pédagogue américaine Florence Price et les *Tableaux d'une exposition* de Modeste Moussorgski dans leur version orchestrée par Maurice Ravel. Dix pièces entrecoupées de promenades et librement inspirées de tableaux. L'œuvre, initialement écrite pour piano, prend une autre dimension sous la plume du compositeur coloriste français ; des jeux d'enfants au ballet des poussins, du jardin des Tuileries à Paris aux catacombes. Une plongée picturalement sonore pour un programme narratif, brillant et contrasté.

**DIMANCHE  
4 SEPTEMBRE  
17H**

Auditorium,  
Opéra de Dijon

**Infos pratiques**  
03 80 44 95 95  
Billetterie en ligne  
[yurplan.com](http://yurplan.com)



**Direction musicale**  
Joseph Bastian

**Violoncelle**  
Benedict Kloeckner

**Musiciens  
adultes amateurs  
franco-allemands**

**Orchestre Dijon  
Bourgogne**

**Florence Price**  
*Ethiopia's Shadow  
in America*

**Edward Elgar**  
*Concerto pour  
violoncelle op. 85  
en mi mineur*

**Modeste Moussorgski**  
*Tableaux  
d'une exposition*  
Orchestration  
de Maurice Ravel

Avec le soutien de  
la Région Bourgogne-  
Franche-Comté - Direction  
Europe et rayonnement  
international et du Fonds  
citoyen franco-allemand

En collaboration avec la  
Maison Rhénanie Palatinat

En partenariat avec la  
Ville de Saint-Apollinaire

L'ODB remercie l'Opéra de  
Dijon et le Conservatoire  
à rayonnement régional  
de Dijon pour le prêt de  
matériel.



OPÉRA

# STIFFELIO

Verdi

*Stiffelio*,  
opéra en trois actes  
de Giuseppe Verdi

Créé au Teatro  
Grande de Trieste  
le 16 novembre 1850

Livret  
*Francesco Maria Piave*  
*d'après Émile Souvestre*  
& *Eugène Bourgeois*

Coproduction Opéra  
National du Rhin,  
Opéra de Dijon

Orchestre  
Dijon Bourgogne

Chœur de l'Opéra  
de Dijon

Direction musicale  
*Débora Waldman*

Mise en scène  
*Bruno Ravella*

Décors & costumes  
*Hannah Clark*

Lumières  
*Malcolm Rippeth*

Stiffelio  
*Stefano Secco*

Lina  
*Erika Beretti*

Stankar  
*Dario Solari*

Raffaele  
*Raffaele Abete*

Jorg  
*Önay Köse*

Mouvements  
*Carmine De Amicis*

**Vous prendrez bien un nouveau Verdi ?** Après *Macbeth* la saison dernière, les musiciens de l'Orchestre se retrouvent dans la fosse pour un autre opéra de Verdi moins connu, *Stiffelio*. Sous la baguette de la talentueuse Débora Waldman : 3 actes et des péripéties qui téléportent l'auditeur en Allemagne aux environs de Salzbourg, au début du XIX<sup>e</sup> siècle. Le personnage éponyme est un pasteur évangéliste charismatique qui suscite l'admiration de toute sa communauté, mais la découverte de l'infidélité de sa femme, les manigances de son beau-père et de la trahison de son ami l'ébranlent. Sa stature austère se fissure alors pour laisser apparaître un être humain trop humain, tiraillé entre son idéal de vertu chrétienne et ses passions ; le terreau idéalement fertile pour que fleurissent de grands airs et de puissants effets orchestraux ! Sacrifiée sur l'autel de la bienséance et censurée, la version originale de cet opéra ne fut retrouvée qu'à la fin des années 1960. Un chef-d'œuvre méconnu qu'il est donc vivement recommandé de découvrir dans cette mise en scène signée par Bruno Ravella.

**DIMANCHE**  
**20 NOVEMBRE**  
**15H**

**MARDI**  
**22 NOVEMBRE**  
**20H**

**JEUDI**  
**24 NOVEMBRE**  
**20H**  
Auditorium,  
Opéra de Dijon

**Durée 2 h 30**  
avec entracte

**Tarifs de 5,50 € à 65 €**

**Infos pratiques**  
Opéra de Dijon  
03 80 48 82 82  
[opera-dijon.fr](http://opera-dijon.fr)



SYMPHONIQUE

# SAMÁ'

La lumière exilée

Quel artiste n'a jamais rêvé d'une œuvre d'art totale, capable d'embrasser l'Orient et l'Occident, de dire tout à la fois *l'ici* et *l'ailleurs*, le corps et l'esprit, l'ancrage et l'exil ? *Samá'* est la version de ce rêve proposée par Pierre Thilloy. Musicien amoureux des formations symphoniques de grande envergure, il fut finaliste de nombreux concours internationaux, lauréat national du Concours Général en Musique en 1990, de la F.F.E.M. en 1997, second Prix International Olivier Messiaen de la

Fondation Guardini de Berlin et lauréat européen de la Rockefeller Foundation de New York. C'est avec ce savoir-faire salué par tous et ce solide bagage qu'il conçoit ici une fresque littéraire et musicale fondée sur des textes de Djalâl ad-Dîn Rûmî, Paul Claudel, une création transdisciplinaire à la force évocatrice et à l'universalisme sensible. La mise en scène et en lumières de Frédéric Fisbach sublime la performance d'une derviche tourneure. Envôûtant, inspirant, mais surtout éminemment dans l'air du temps.

**MARDI  
29 NOVEMBRE  
20H**

La Maison du Peuple,  
GRRRRANIT - SN,  
Belfort

Infos pratiques  
03 84 58 67 67  
reservation@  
grrrranit.eu

**VENDREDI  
2 DÉCEMBRE  
20H**

L'Arc - SN,  
Le Creusot

Infos pratiques  
03 85 55 13 11  
billetterie@larcscce-  
nenationale.fr

**VENDREDI  
9 DÉCEMBRE  
20H**

La Maison - Scène  
conventionnée,  
Nevers

Infos pratiques  
03 86 93 09 09  
billetterie@  
maisonculture.fr

**MARDI  
13 DÉCEMBRE  
20H**

La Commanderie,  
Scènes du Jura, Dole

Infos pratiques  
03 84 86 03 03  
contact@  
scenesdujura.com

Composition  
et conception  
*Pierre Thilloy*  
Artiste associé au  
GRRRRANIT SN -  
Label DGCA SACEM

Mise en scène  
et récitant  
*Frédéric Fisbach*

Dramaturgie  
*Walter Gratz*

Création 2022 | Production :  
GRRRRANIT - SN, Belfort |  
Coproduction : Orchestre  
Dijon Bourgogne, Scènes  
du Jura - Scène nationale,  
Scène conventionnée  
La Maison - Nevers, Asso-  
ciation Xanadu, Institut  
Français Ankara (Turquie),  
Avec le soutien du  
Ministère de la Culture  
DGCA, SACEM

Derviche tourneure  
*Rana Gorgani*

Contre-ténor  
*Rémy Bres-Feuillet*

Percussions, ney, voix  
*Habib Meftah*

Violon  
*Quentin Vogel*

Direction musicale  
*Joseph Bastian*

Orchestre Dijon  
Bourgogne

Claviers, machines  
*Oscar Nguyen*

Modélisation et  
spatialisation du son  
*Prosper Luchart*  
in *kHáOs*



ORCHESTRE À CORDES

# MILONGA, DANS TES BRAS

*Astor Piazzolla*

Il y a des sons qui nous plongent instantanément dans un décor, une ambiance ou une époque. Le timbre si caractéristique du bandonéon en est un exemple parfait, puisqu'il se confond avec l'esthétique-même du tango : la dualité esthétisée, les mélodies langoureusement mélismatiques, la tension jusqu'au déchirement, la sensualité dans les lumières de la nuit... et cela nous ramène, irrémédiablement, à Buenos Aires ! Ce condensé de l'esthétique d'Astor Piazzolla se déguste avec

un orchestre à cordes accompagnant le bandonéoniste William Sabatier, concepteur de cette soirée et arrangeur de ces huit pièces. Le programme a été pensé comme une esquisse urbaine qui parvient à capturer les atmosphères changeantes de la ville. Buenos Aires peinte en musique devient alors un espace urbain, sensuel, contemporain, paradoxal, violent parfois, exalté souvent et qui toujours vibre et danse jusqu'au bout de la nuit. Les milongas de là-bas... à portée de bras.

**MARDI  
10 JANVIER  
20H**  
Maison du Peuple,  
GRRRRANIT - SN,  
Belfort

Infos pratiques  
03 84 58 67 67  
reservation@  
grrranit.eu

Concert suivi  
d'un bal tango

Bandonéon  
William Sabatier

Orchestre à cordes  
de l'Orchestre Dijon  
Bourgogne

Astor Piazzolla

*Five tango  
sensations*

*Adios Nonino*

*Escualo*

*Quatro estaciones  
porteñas*

*La Muerte del Angel*

OPÉRA

# LA PÉRICHOLE

*Offenbach*

*La Périchole*,  
opéra bouffe en  
trois actes et quatre  
tableaux de Jacques  
Offenbach

Créé au  
Théâtre des Variétés à  
Paris, le 6 octobre 1868

Livret  
*Ludovic Halévy et Henri  
Meilhac d'après la pièce  
de Prosper Mérimée*  
Le Carrosse du  
Saint-Sacrement

Coproduction Théâtre des  
Champs-Élysées, Opéra de Dijon,  
Opéra Royal de Wallonie, Bühnen  
Bern, Opéra de Toulon, Palazzetto  
Bru Zane - Centre de musique  
romantique française

Orchestre Dijon  
Bourgogne

Chœur de l'Opéra  
de Dijon

Direction musicale  
*Laurent Campellone*

Mise en scène  
*Laurent Pelly*

Scénographie  
*Chantal Thomas*

Costumes  
*Laurent Pelly*

Lumières  
*Michel Le Borgne*

Adaptation  
des dialogues  
*Agathe Mélinand*

La Périchole  
*Antoinette Dennefeld*

Piquillo  
*Philippe Talbot*

Don Andrès de Ribeira  
*Marc Barrard*

Comte Don Miguel  
de Panatellas  
*Rodolphe Briand*

Don Pedro de Hinoyosa  
*Lionel Lhote*

Première Cousine /  
Première Demoiselle  
*Chloé Briot*

Deuxième Cousine /  
Deuxième Demoiselle  
*Lucie Peyramaure*

Troisième Cousine /  
Troisième Demoiselle  
*Valentine Lemerrier*

Quatrième Demoiselle  
*Natalie Perez*

Au Pérou, Lima. XVII<sup>e</sup> siècle. Caprice d'un Vice-Roi. Beauté ravageuse d'une chanteuse de rue. Désespoir de son fiancé. Emprisonnement. Évasion. Mariage en *happy end*. C'est diablement exotique et foncièrement efficace. Tous les ingrédients de l'opéra bouffe sont là et c'est pour ça que *La Périchole* fait mouche à chaque fois ! Les numéros s'enchaînent pour qu'en trois actes et quatre tableaux ça s'offusque, ça bataille, ça s'exclame, ça soupire et ça se rabi-boche. L'orchestre est dirigé pour l'occasion par Laurent Campellone. Actuellement Directeur général de l'Opéra de Tours, et précédemment Directeur musical de l'Opéra et de l'Orchestre symphonique de Saint-Etienne, il a œuvré ces dernières années à faire redécouvrir des œuvres rares du répertoire lyrique français du XIX<sup>e</sup> siècle ; Massenet, Gounod, Saint-Saëns et Lalo n'ont aucun secret pour lui. Il est donc l'artiste parfait pour rendre justice à la musique d'Offenbach en la faisant briller de tout son éclat. Un puissant antidote à la morosité ambiante.

**DIMANCHE**  
**15 JANVIER**  
**15H**

**MARDI**  
**17 JANVIER**  
**20H**

**JEUDI**  
**19 JANVIER**  
**20H**

**SAMEDI**  
**21 JANVIER**  
**20H**  
Auditorium,  
Opéra de Dijon

Durée 2 h 30 avec entracte

Tarifs de 5,50 € à 65 €

Infos pratiques  
Opéra de Dijon  
03 80 48 82 82  
[opera-dijon.fr](http://opera-dijon.fr)



SYMPHONIQUE

# MOZART EN FOLIE

Anne Queffélec

Joseph Bastian bâtit pour cette soirée un programme exclusivement mozartien et invite, pour l'occasion, une pianiste qu'on ne présente plus tant ses talents sont loués partout dans le monde : Anne Queffélec, marraine des Musicales en folie et dont le dernier album est d'ailleurs consacré au compositeur autrichien. Le *Concerto pour piano* en ré mineur se déploie en trois mouvements : un *allegro* fougueux et dramatique, une *romance* lyrique et tendre en 5 parties et un joyeux *allegro vivace assai...* de quoi profiter de grandes cadences et de savourer cette écriture pianistique tout en contrastes. La célèbre *Symphonie en sol mineur* offre un pendant à cette page concer-

tante : perfection formelle, inventivité mélodique, dynamiques rythmiques... Tout y est. Mozart a 32 ans et livre ici une partition sublime et mélancolique, caractérisée par une grâce inégalée. « Une œuvre dont chaque note est de l'or pur, chaque partie un trésor » avait écrit Robert Schumann, mais qui n'a jamais résonné aussi puissamment qu'à notre époque. Mozart a en effet ce pouvoir de nous amarrer à cette esthétique classique viennoise, à sa délicatesse, son raffinement et son sens de la rhétorique codifiée, pour nous permettre de nous emmener, sans jamais nous perdre, dans un univers qui dit l'homme, ses angoisses, ses joies et ses aspirations dans toute son universalité.

**VENDREDI  
31 MARS  
20H**  
Centre  
Pierre-Jacques,  
Fontaine-lès-Dijon

Tarifs de 9 € à 18 €,  
gratuit - 18 ans

Réservations à partir  
de mars 2023

Infos pratiques  
La Scène Fontainoise  
06 01 96 12 47  
lascenefontaineuse.  
over-blog.com

En partenariat avec  
La Scène Fontainoise

Wolfgang  
Amadeus Mozart  
Concerto pour piano  
en ré mineur KV 466  
n° 20

Symphonie en sol  
mineur KV 550 n° 40

Direction musicale  
Joseph Bastian

Piano  
Anne Queffélec

Orchestre Dijon  
Bourgogne



SYMPHONIQUE

# VIVA ITALIA!

*Tedi Papavrami*

C'est un programme tissé de vert, de blanc et de rouge qui commence par l'ouverture du *Barbier de Séville* de Rossini ici pensée comme une introduction parfaite à l'époustouflant *Concerto pour violon n°2, op. 7* en si mineur de Niccolò Paganini. « *Viva Italia!* » vous époumonerez-vous après avoir succombé à la virtuosité du violoniste albanais Tedi Papavrami ! Soliste, mais aussi chambriste et fin pédagogue, il figure parmi les musiciens les plus accomplis de sa génération. Cette œuvre est un feu d'artifice, un incontournable du répertoire

plébiscité par tous les amoureux des instruments de Crémone. La création *Italia* de Pierre Thilloy apporte ensuite un instant vibrant de contemporanéité au milieu de ces chefs-d'œuvre du XIX<sup>e</sup> siècle. L'excursion transalpine s'achève en effet par les pages chatoyantes d'un des plus célèbres compositeurs italiens : Giuseppe Verdi. Les rythmes, les accents, les couleurs, les profils mélodiques... tout ici puise ses racines dans la langue italienne. Un programme volubile, virtuose, brillant et chaleureusement savoureux.

**MARDI  
4 AVRIL  
20H**

La Maison du Peuple,  
GRRRRANIT - SN,  
Belfort

**Infos pratiques**  
03 84 58 67 67  
reservation@  
grrranit.eu

**Direction musicale**  
Joseph Bastian

**Violon**  
Tedi Papavrami

**Orchestre Dijon  
Bourgogne**

**Gioachino Rossini**  
*Ouverture du barbier  
de Séville*

**Niccolò Paganini**  
*Concerto pour violon  
n°2, op.7 en si mineur  
La Campanella*

**Pierre Thilloy**  
*« Italia », création*

**Giuseppe Verdi**  
*« Les quatre saisons »,  
Ballet tiré des Vêpres  
siciliennes, Acte III  
scène 2*



CONCERT FAMILLE

# LA BOÎTE À JOUJOUX

Musique & théâtre d'ombres

La compagnie Atipik vous donne la possibilité d'ouvrir un grand coffre à jouets. Profitez-en, soulevez le couvercle et regardez défiler sous vos yeux soldats de bois, poupées, tambours, polichinelles et bergères. C'est un ballet pour marionnettes sur une musique composée en 1913 par Claude Debussy et dédiée à sa fille Claude-Emme dite Chouchou. Ce spectacle destiné au jeune public crée un monde qui articule poétiquement les dimensions sonores et visuelles grâce à un subtil dispositif

de théâtre d'ombres et d'objets imaginé par Élisabeth Algisi et Alexandre Picard. Une histoire en quatre tableaux dans laquelle l'orchestre, sous la direction de Joseph Bastian, enrichit chaque péripétie d'une émotion singulière et vous fait passer de la mélancolie à la joie, de la scène de séduction à celle d'une bataille, de la tendresse à l'énergie communicative d'une polka. Une boîte à malice, boîte à souvenirs, boîte à jouets, boîte à musique... et vos oreilles comme ouvre-boîte !

**VENDREDI  
12 MAI  
18H30**  
Grand Théâtre,  
Opéra de Dijon

Durée 45 min

À partir de 5 ans

Tarifs de 5 € à 10 €

**Infos pratiques**  
Opéra de Dijon  
03 80 48 82 82  
[opera-dijon.fr](http://opera-dijon.fr)

Production Cité  
musicale - Metz

Compagnie Atipik  
Mise en scène  
Élisabeth Algisi  
et Alexandre Picard

Création images  
& manipulation  
Élisabeth Algisi

Jeu & manipulation  
Alexandre Picard

Direction musicale  
Joseph Bastian

Orchestre Dijon  
Bourgogne

Arrangement  
Pieter-Jelle De Boer

Régisseur  
& technicien  
Nicolas Hudela

Construction  
Ionah Mélin

Coproduction : Orchestre  
national de Metz - Cité  
musicale-Metz, Orchestre  
national des Pays de  
la Loire, Orchestre  
symphonique de Mulhouse,  
Orchestre symphonique  
de l'Opéra de Toulon,  
Orchestre des Pays de  
Savoie, Orchestre Dijon  
Bourgogne, Orchestre  
Victor Hugo Besançon  
Franche-Comté

Claude Debussy  
La Boîte à joujoux

Prélude  
Le Sommeil de la boîte  
Le Magasin de jouets  
Le Champ de bataille  
La Bergerie à vendre  
Après fortune faite  
Épilogue

CONCERT FAMILLE

# LE CARNAVAL DES ANIMAUX

*Saint-Saëns*

Notre famille est d'humeur animalière, vous êtes habitués aux gazouillements ? Varier les plaisirs, ici : rugissements, caquètements et braiements garantis ! Saint-Saëns vous conduit musicalement au jardin des plantes pour assister à un curieux défilé. Vous verrez d'abord arriver sa majesté le lion, puis les poules et les coqs et les étranges hémiones (des ânes sauvages du Tibet, paraît-il). L'éléphant et les tortues créeront ensuite un grand ralentissement – ça bouchonne toujours à cet endroit ! Le kangourou bondissant

vous guidera ensuite sous l'eau – c'est l'art de transformer la musique en élément aquatique : ça scintille, ça perle, ça miroite... – puis dans les airs, après quelques *hi-han*, et tout cela finira en vols d'oiseaux, fossiles et glissements du cygne sur l'onde. Ce carnaval-là se termine toujours pacifiquement : « *On danse, on fraternise : le loup avec l'agneau, le renard avec le corbeau...* ». Prenez part à la danse, que vous soyez plutôt félins, plutôt équins, plutôt galinacés, plutôt macropodidés... Tout le monde est invité.

**VENDREDI  
26 MAI  
20H**

**Le Polygone,  
Chevigny-  
Saint-Sauveur**

**Durée 1h**

**À partir de 5 ans**

**Tarif de 6 € à 15 €**

**Infos pratiques**  
Billetterie et réservation obligatoire  
[www.chevigny-saint-sauveur.fr](http://www.chevigny-saint-sauveur.fr)  
03 80 48 15 33

**Comédien**  
*Alexis Tieno*

**Pianos**  
*Marie Duquesnois,  
Benoît Tourette*

**Musiciens de**  
l'Orchestre Dijon  
Bourgogne

**Camille Saint-Saëns**  
*Le Carnaval  
des animaux*  
Texte de  
Francis Blanche

**Maurice Ravel**  
*Ma Mère l'Oye,  
extraits*

**Georges Jean**  
*Le temps des contes*

**George Bizet**  
*Le Bal*

**Paul Verlaine**  
*Cythère*

**Francis Poulenc**  
*L'Embarquement  
pour Cythère*

**Henri Cazalis**  
*La Danse macabre*

**Camille Saint-Saëns**  
*Danse macabre  
op. 40*



SYMPHONIQUE

# NOUVEAU MONDE

*Fête de la musique*

Attention, pour cette édition de la fête de la musique, il va falloir accorder nos violons... mais pas avec n'importe lequel, puisque c'est l'occasion de retrouver la sonorité exceptionnelle du Reynier de Tedi Papavrami, un sublime Stradivarius de 1727! Joseph Bastian embarque en effet le public de l'Auditorium dans un tourbillon romantique, aussi violonistique que symphonique. L'ouverture du *Barbier de Séville*, espiègle, bondissante et charmante ouvre la cérémonie. Ses thèmes font toujours un petit effet Madeleine de Proust! Le *Concerto pour violon n°2* du grand Niccolò Paganini

forme ensuite un noyau virtuose, un moment suspendu durant lequel toutes les attentions se portent sur les doigts agiles du soliste invité. Pour clore la fête dignement, la *Deuxième Symphonie* de Johannes Brahms permet aux musiciens de l'Orchestre de chanter, de vibrer et de dialoguer en usant de tous leurs charmes. Une page lumineuse, empreinte de légèreté, composée de quatre mouvements, tous dans une tonalité majeure... Pour ce jour de fête, il fallait bien la plus joyeuse des symphonies du compositeur romantique allemand!

**MERCREDI**  
**21 JUIN**  
**20H**  
Auditorium,  
Opéra de Dijon

**Durée** 1 h 45  
avec entracte

Gratuit

**Infos pratiques**  
Réservation  
Opéra de Dijon  
03 80 48 82 82  
[opera-dijon.fr](http://opera-dijon.fr)

**Direction musicale**  
Joseph Bastian

**Violon**  
Tedi Papavrami

Orchestre Dijon  
Bourgogne

**Gioachino Rossini**  
*Ouverture du Barbier de Séville*

**Niccolò Paganini**  
*Concerto pour violon n°2, op. 7 en si mineur La Campanella*

**Antonín Dvořák**  
*Symphonie n°9, Nouveau Monde*

**PROGRAMME**

# **MU SIQUE DE CHAM BRE**

**Au musée  
En région  
Aux Archives  
À Fontaine  
Au Cellier  
À la Cité de la Gastronomie  
À la Karrière**

## AU MUSÉE

CONCERT POUR  
PETITES OREILLES

Journées européennes du patrimoine  
La douceur des notes perlées de la harpe s'associe à la rondeur chaleureuse du violoncelle pour offrir 30 min de paisible immersion musicale.

**DIMANCHE**  
**18 SEPTEMBRE**  
**10H15 & 11H**

Musée des  
Beaux-Arts,  
Échansonnerie  
Public : bébés et  
enfants jusqu'à 5 ans

## LES FINES LAMES

Journées européennes du patrimoine  
Un duo marimba et vibraphone pour une rencontre originale aux timbres authentiques et à la grande richesse harmonique.

**SAMEDI**  
**17 SEPTEMBRE**  
**15H**

Musée archéologique,  
Dortoir des  
bénédictins

## 100 % COMPOSITRICES

Exposition Vieira Da Silva  
du 16 décembre 2022 au 3 avril 2022  
Trio violon, violoncelle et piano

**SAMEDI**  
**28 JANVIER**  
**19H**

Musée des  
Beaux-Arts,  
Grande galerie

QUATUOR DE  
CONTREBASSES

Saison culturelle des Musées

**DIMANCHE**  
**19 MARS**  
**15H**

Musée des  
Beaux-Arts,  
Grande galerie

Transcriptions  
de Bach, Bizet,  
Mendelssohn,  
Wagner, Bernstein,  
Runswich,  
The Beatles...

## CLAIR-OBSCUR

Saison culturelle des Musées

**DIMANCHE**  
**25 JUIN**  
**15H & 17H**

Musée des  
Beaux-Arts,  
2<sup>e</sup> étage xx<sup>e</sup> siècle

Œuvres pour alto et  
basson de Beethoven,  
Villa-Lobos, Philippe  
Hersant...

## Infos pratiques

Musée des Beaux-Arts  
1 rue Rameau, Dijon  
03 80 74 52 09

Musée archéologique  
5 rue du Dr Maret, Dijon  
03 80 48 83 70

## Gratuit

Réservation 15 jours avant le concert  
sur [musees.dijon.fr](https://musees.dijon.fr) (rubrique Agenda)

## EN RÉGION

## À 1000 TEMPS

L'arc en vadrouille

En novembre, la saison de L'Arc fait le mur et s'en va en vadrouille dans les villes et villages de la Communauté Urbaine Creusot Montceau avec une échappée jusqu'à Étang-sur-Arroux. C'est à cette occasion que les percussionnistes de l'ODB promettent leur spectacle, à la rencontre des habitants. À 1000 temps nous entraîne à la découverte d'un monde qui bruisse, claque, chuchote, murmure, crie et tempête, caresse ou percute. Le moindre objet prend vie et s'anime, devient instrument.

**7, 8 & 9**  
**NOVEMBRE**  
Villes et villages  
de la Communauté  
Urbaine Creusot  
Montceau

En partenariat avec  
L'Arc - Scène nationale  
du Creusot

Quatuor de  
percussions  
de l'Orchestre  
Dijon Bourgogne

## LA PAUSE ROSSINI

Concerts en entreprises

Vous trouvez qu'il est compliqué de vous libérer pour un concert après une dure journée de travail ? Vous pensez que la musique ne trouve sa place que dans un cadre choyé, uniquement dédié aux loisirs ? L'orchestre vous prouve le contraire car il a trouvé LA solution : venir à vous pour jouer sur votre lieu de travail dans le cadre de concerts en entreprises. Résonnera dans vos open-spaces la musique d'illustres compositeurs italiens. Les musiciens interpréteront 3 des 6 sonates à quatre de Rossini auxquelles s'intercaleront le *Crisantemi* de Puccini, *I lombardi alla prima crociata* et *I masnadieri* de Verdi et l'intermezzo de la célèbre *Cavaleria Rusticana* de Mascagni... de quoi booster la créativité des collaborateurs, apporter une bonne dose d'ondes positives à toute l'équipe et mettre tout le bureau au diapason !  
*Ma che buona idea...*

**5, 6 & 7 AVRIL**  
Territoire de Belfort

Quintette à cordes  
de l'Orchestre Dijon  
Bourgogne

En partenariat avec  
LE GRRRANIT - SN  
de Belfort

## MUSIQUE DE CHAMBRE

### AUX ARCHIVES

#### LE TRIO

Le Trio (flûte et 2 bassons) vous emmène à la découverte de trois siècles de musique instrumentales et vocales autour des œuvres baroque, classique et romantique.

**DIMANCHE**  
**2 OCTOBRE**  
**15H**

Infos pratiques  
Archives  
départementales  
de la Côte d'Or  
8 rue Jeannin, Dijon

Billetterie sur place

#### À VOIX ÉGALES

Musique ancienne, de l'époque baroque et de la renaissance pour 2 violons et violoncelle/viole de gambe.

**DIMANCHE**  
**5 MARS**  
**15H**

Tarifs plein 10 €,  
réduit 5 € (- 12 ans),  
Carte culture  
étudiant 5,50 €

Renseignements  
03 80 44 95 95

### À FONTAINE

#### LA PAUSE ROSSINI

**JEUDI**  
**22 SEPTEMBRE**  
**20H**

Centre  
Pierre-Jacques,  
Fontaine-lès-Dijon

Infos pratiques  
Gratuit  
Renseignements  
06 01 96 12 47

→ Voir *La Pause*  
*Rossini* (p. 41)

### AU CELLIER

#### EMPREINTE IMPRESSIONNISTE

La palette colorée et évanescence de quelques-uns des plus grands compositeurs français du début du XX<sup>e</sup> siècle dans un programme pour violon, flûte, alto, harpe et violoncelle.

**JEUDI 4 MAI**  
**20H**

Cellier de Clairvaux,  
Dijon

Infos pratiques  
Cellier de Clairvaux  
27 bd de la  
Trémouille, Dijon

Billetterie sur place

Tarifs plein 10 €,  
réduit 5 € (- 12 ans),  
Carte culture  
étudiant 5,50 €

Renseignements  
03 80 44 95 95

## MUSIQUE DE CHAMBRE

### À LA CITÉ INTERNATIONALE DE LA GASTRONOMIE ET DU VIN

Pour entamer cette nouvelle collaboration avec la cité de la gastronomie figurent au menu des concerts, des quizz, des goûters musicaux et autres mises en bouche pour allier saveurs et musique. Réputé pour sa fine connaissance de la gastronomie et des vins, c'est tout naturellement que Rossini ouvrira le banquet

des festivités avec un premier concert aux parfums d'Italie. En décembre, s'ensuivra un programme croisé entre septième art, musique et arts de la table.

Un peu de musique dans votre assiette pour célébrer ce nouveau lieu emblématique de la gastronomie bourguignonne!

Infos pratiques  
Cité de la Gastronomie  
2 rue de l'Hôpital, Dijon  
03 80 23 88 76

### À LA KARRIÈRE

#### ÉCLATS DE CUIVRES

Les cuivres de l'ODB invitent le public à la découverte d'un répertoire classique et original pour quintette dans lequel chaque instrument prend place, au cœur d'une palette mélodique et colorée insoupçonnée.

**DIMANCHE**  
**9 OCTOBRE**  
**16H**

La Karrière,  
Villars-Fontaine

Infos pratiques  
[contact@lakarriere.fr](mailto:contact@lakarriere.fr)  
[www.lakarriere.fr](http://www.lakarriere.fr)

Tarifs  
6 € & 4 €  
Gratuit - 12 ans

**ACTIONS CULTURELLES**

# **ORC HESTRE BUI SSON NIER**

**Petite enfance  
Semaine bleue  
Les Petites musiques de chambres  
L'Orchestre des Quartiers  
La rentrée en musique  
Parcours croisés  
Répétitions ouvertes  
Concerts scolaires**

# PETITE ENFANCE

**DIMANCHE**  
**18 SEPTEMBRE**  
**10H15 & 11H**

*Concert pour  
petites oreilles*

Musée des  
Beaux-Arts,  
Échansonnerie

Public : bébés et  
enfants jusqu'à 5 ans  
→ Voir p. 40

# SEMAINE BLEUE

À l'occasion de la Semaine Bleue, le quintette de cuivres de l'Orchestre fait escale au centre gériatrique Champmaillot du CHU Dijon Bourgogne pour un temps de rencontre musicale et chaleureux avec les résidents.

## LES PETITES MUSIQUES DE CHAMBRES

La saison des concerts de musique de chambre à l'hôpital reprend à la rentrée 2022 avec nos partenaires : le Centre régional de lutte contre le cancer Georges-François Leclerc et le CHU Dijon Bourgogne. Échappées musicales aux portes des chambres, dans les couloirs, pour les patients et personnels soignants.

# L'ORCHESTRE DES QUARTIERS

L'Orchestre des Quartiers est un projet d'ouverture culturelle et musicale porté par l'Orchestre Dijon Bourgogne depuis 2010 au sein des structures socio-culturelles des quartiers. Pour partager cette aventure orchestrale inédite, les élèves des quartiers Fontaine d'Ouche, puis des Grésilles en 2017 sont accompagnés par des musiciens professionnels de l'ODB qui, chaque semaine, viennent encadrer les ateliers de pratique instrumentale

collective fondée sur le respect et l'ouverture. À la rentrée de septembre 2022, en partenariat avec la ville de Talant et le centre socio-culturel La Turbine, deux nouveaux ateliers de flûte traversière et de percussions rejoignent le projet ! Un instrument est prêté gratuitement à chaque enfant pour une durée minimum d'un an. Des temps de restitution en orchestre ainsi que des sorties étendues aux familles ponctuent régulièrement l'année.

*Ateliers de violon  
& de violoncelle*  
Maison-Phare  
Extension  
1 allée du Roussillon,  
Dijon

*Ateliers de trompette  
& de trombone*  
L'Essentiel-le /  
MJC Dijon Grésilles  
11 rue Castelnau,  
Dijon

*Ateliers de flûte  
traversière &  
de percussions*  
La Turbine  
2 rue Colette,  
Talent

## LA RENTRÉE EN MUSIQUE

La Ville de Talant devient un partenaire fort de l'ODB à partir de la rentrée prochaine en accueillant deux nouvelles classes d'instruments pour l'Orchestre des Quartiers.

Du 1<sup>er</sup> au 9 septembre, les musiciens de l'ODB seront présents dans les quatre écoles de la ville de Talant pour accueillir enfants et parents à l'occasion de la rentrée des classes.

# PARCOURS CROISÉS

À destination des écoles maternelles et élémentaires, les parcours croisés accueillent les élèves au cœur des lieux de patrimoine. Leur forme intimiste permet une rencontre et un échange direct avec les musiciens de l'orchestre autour de programmes

musicaux aux formes et contenus variés. En partenariat avec les lieux qui nous accueillent (Musées, Archives...), les classes bénéficient d'un parcours culturel complet associant séance musicale et visite thématique.

**LUNDI  
19 SEPTEMBRE**  
*Les Fines lames*  
Musée  
archéologique, Dijon

**VENDREDI  
30 SEPTEMBRE**  
*Le Trio*  
Archives  
départementales,  
Dijon

**VENDREDI  
16 DÉCEMBRE**  
*Quizz musiques  
de films*  
Dans les écoles

**VENDREDI  
27 JANVIER**  
*100% compositrices*  
Musée des  
Beaux-Arts, Dijon

**VENDREDI  
3 MARS**  
*À voix égales*  
Archives  
départementales,  
Dijon

**VENDREDI  
17 MARS**  
*Quatuor de  
contrebasses*  
Musée des  
Beaux-Arts, Dijon

**VENDREDI  
5 MAI**  
*Empreinte  
impressionniste*  
Cellier de Clairvaux,  
Dijon

**VENDREDI  
23 JUIN**  
*Clair-obscur*  
Musée des  
Beaux-Arts, Dijon

## RÉPÉTITIONS OUVERTES

Venir assister à une répétition, c'est découvrir les coulisses d'un concert pour mieux comprendre comment fonctionne l'orchestre, quel travail

s'effectue en amont entre le chef et les musiciens, c'est aussi voir et entendre la construction d'une œuvre. À destination des écoles primaires, collèges et lycées.

**MARDI  
29 NOVEMBRE  
14H15**  
*SAMÁ', la  
lumière exilée*  
GRRRRANIT - SN,  
Maison du Peuple,  
Belfort

**MARDI  
10 JANVIER  
14H15**  
*Milonga,  
dans tes bras*  
GRRRRANIT - SN,  
Maison du Peuple,  
Belfort

**VENDREDI  
31 MARS  
10H**  
*Mozart en folie*  
Centre  
Pierre-Jacques,  
Fontaine-lès-Dijon

**MARDI 4 AVRIL  
14H15**  
*Viva Italia!*  
GRRRRANIT - SN,  
Maison du Peuple,  
Belfort

**MERCREDI  
21 JUIN  
9H30**  
*Nouveau monde*  
Auditorium,  
Opéra de Dijon

## CONCERTS SCOLAIRES

L'école de l'élève-spectateur passe aussi par l'ODB! Élèves de maternelle et d'élémentaire, collégiens et lycéens peuvent profiter d'un concert dédié avec leur classe.

Un dossier pédagogique ou une intervention de médiation permettent de préparer leur venue qui peut être complétée d'échanges avec les artistes le jour du concert.

**JEUDI  
22 SEPTEMBRE  
9H30 & 10H30**  
*La Pause Rossini*  
Centre  
Pierre-Jacques,  
Fontaine-lès-Dijon

**OCTOBRE 2022**  
*Éclats de cuivres*  
Lieu à venir

**JEUDI 5 JANVIER  
9H30 & 14H15**  
*Milonga, dans tes bras*  
Concerts dans les  
écoles, Territoire  
de Belfort avec  
le GRRRRANIT - SN

**JEUDI 11 MAI  
9H30 & 11H**  
**VENDREDI 12 MAI  
9H30 & 11H**  
*La Boîte à joujoux*  
Grand Théâtre,  
Opéra de Dijon

Pour plus de détails sur les programmes et pour tout renseignement sur un projet ou une inscription nous vous invitons à contacter le service d'action culturelle de l'orchestre!

**Actions culturelles  
Renseignement / inscriptions**  
Lisa Godeau - 06 81 55 42 45

## LE CERCLE DES AMIS DE L'ODB

Assister au travail du chef et des musiciens, participer à un atelier, rencontrer les artistes, suivre une répétition, c'est ce que nous vous invitons à expérimenter pour découvrir l'orchestre d'un peu plus près et de l'intérieur.

Vous souhaitez aller au-delà du concert et être davantage à nos côtés ? Rejoignez le Cercle des Amis de l'orchestre !

Parce que votre regard de spectateur est important pour nous aider à construire les projets de demain, votre soutien est précieux pour la réussite de nos actions et leur développement à Dijon et en région. En construisant une solide communauté autour de l'orchestre, vous devenez acteur du projet de l'ODB !

Choisissez votre Duc (ou montant au choix) et bénéficiez de nos nombreux avantages !

Une attestation de don à faire valoir pour une déduction d'impôts sur le revenu (66 % du montant dans la limite de 20 % du revenu imposable) sera envoyée à chaque membre de l'association.

Informations et souscriptions :  
[orchestredijonbourgogne.fr](mailto:orchestredijonbourgogne.fr)  
[contact@orchestredijonbourgogne.fr](mailto:contact@orchestredijonbourgogne.fr)

**LE BON**  
50 € (17 € après exonération)

**LE HARDI**  
150 € (51 € après exonération)

**LE TÊMÉRAIRE**  
300 € (102 € après exonération)

**LE SANS-PEUR**  
500 € (170 € après exonération)

**LA TOISON D'OR**  
Dès 500 €

L'ODB remercie ses mécènes particuliers pour leurs soutien et engagement.

	Le bon	Le hardi	Le téméraire	Le sans-peur	La toison d'or
Accès aux répétitions	⊕	⊕	⊕	⊕	⊕
Visite des activités ODB+	⊕	⊕	⊕	⊕	⊕
Accès aux événements du cercle		⊕	⊕	⊕	⊕
Siège dans l'orchestre			⊕	⊕	⊕
2 invitations gratuites			⊕	⊕	⊕
2 invitations pour 2 personnes non-membres				⊕	⊕
Accès backstage (Rencontre avec les artistes)					⊕

## PARTENAIRES

L'ODB remercie ses partenaires



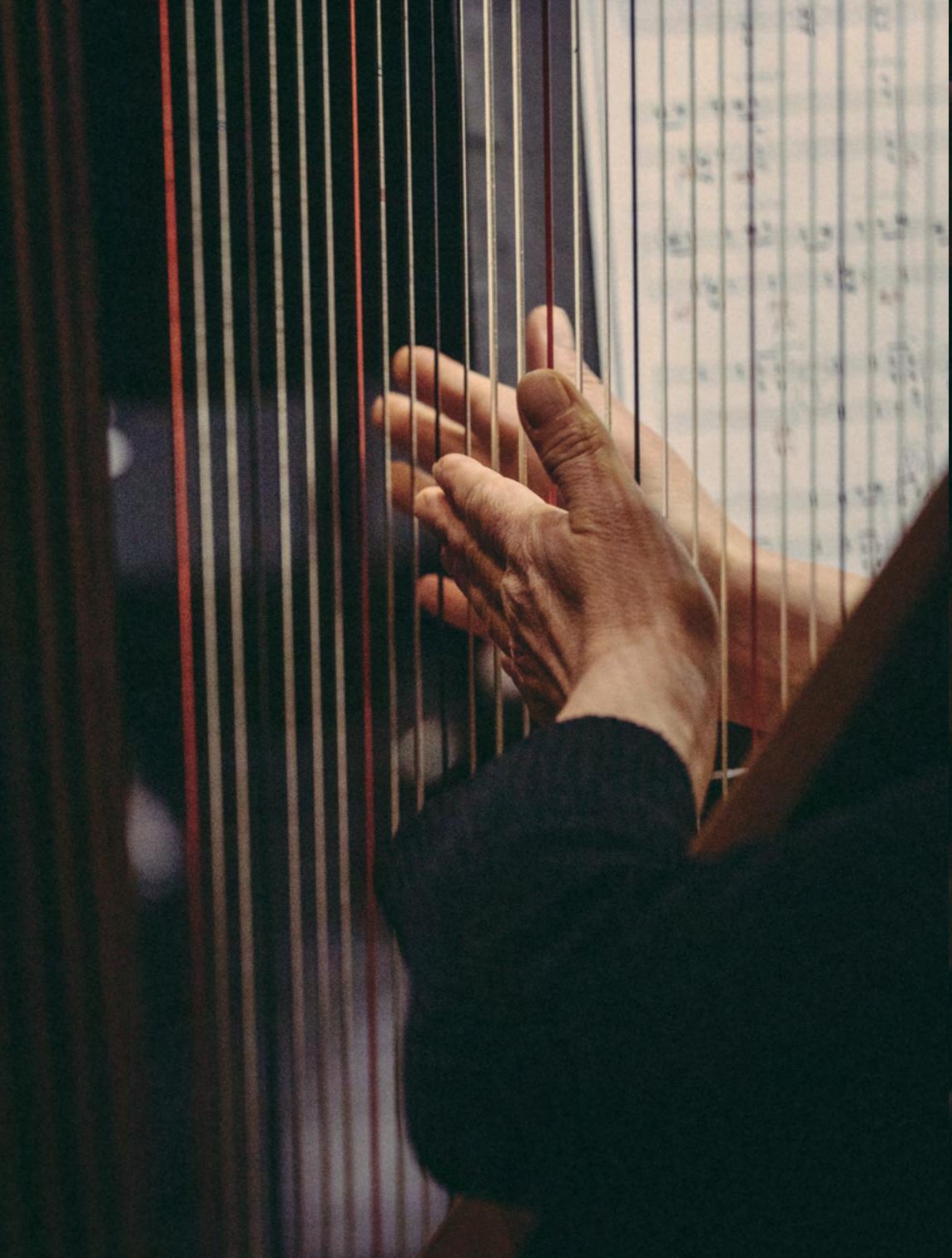
**L'ORCHESTRE DIJON BOURGOGNE EST MEMBRE DE :**  
 l'Association Française des Orchestres  
 Les Forces Musicales

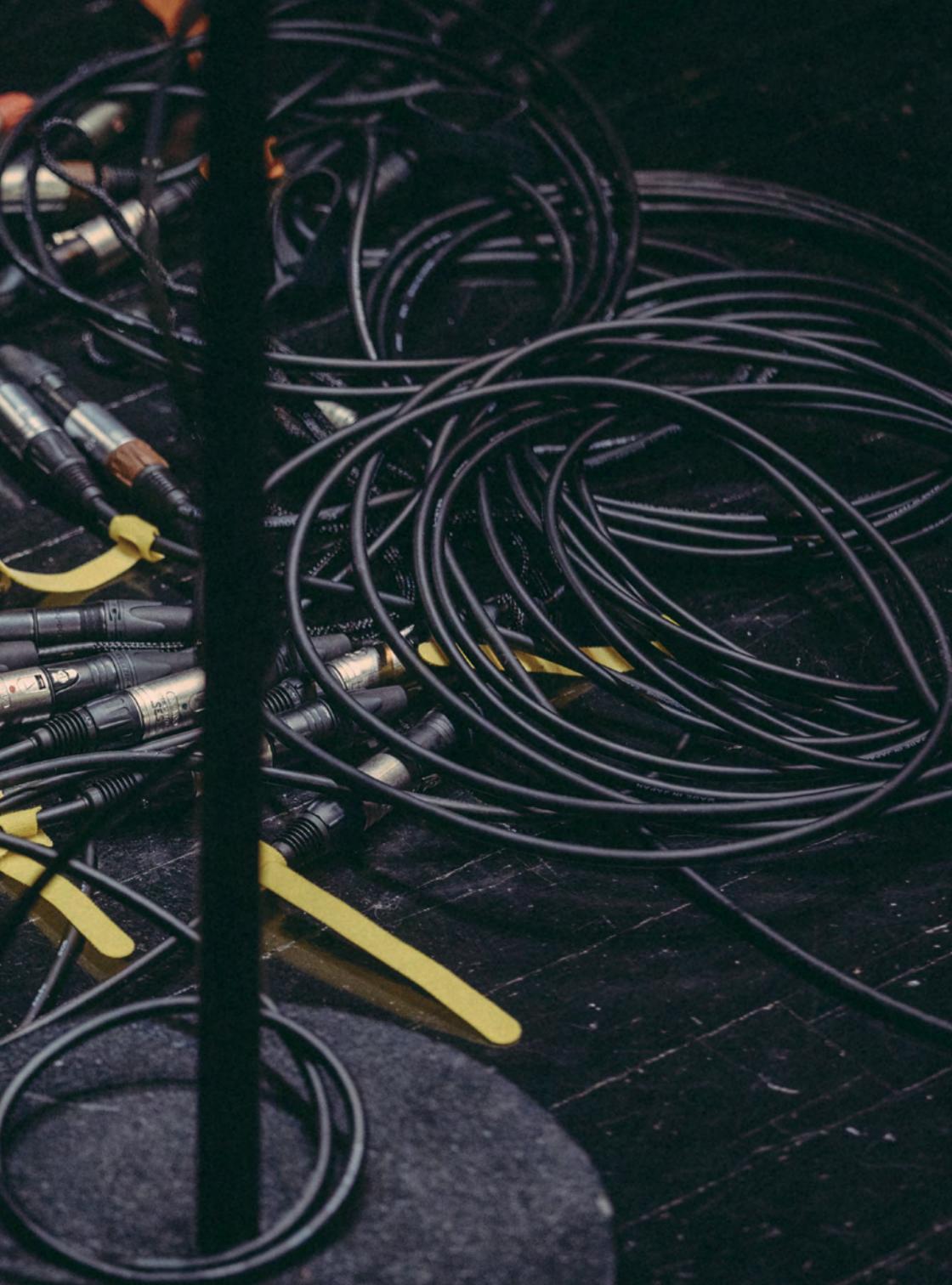


L'Orchestre Dijon Bourgogne est une association loi de 1901 subventionnée par la Ville de Dijon, la Région Bourgogne-Franche-Comté, le Ministère de la Culture - DRAC Bourgogne-Franche-Comté et le Département de la Côte d'Or.









## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Bureau :

**Président**

Daniel Exartier

**Vice-président**

Xavier Mirepoix

**Secrétaire**

François Battault

**Trésorier**

Christian Bureau

Membres :

Virginie Taupenot

**Membre d'honneur**

Aubert de Villaine

**Représentants**

**des musiciens**

Manon Grandjean

Emmanuel Kirklar

Bernard Morard

**Ville de Dijon**

Adjointe au Maire

de Dijon déléguée à

la culture, à l'animation

et aux festivals

**Région Bourgogne-**

**Franche-Comté**

Vice-présidente

en charge de la culture

et du patrimoine

**DRAC Bourgogne-**

**Franche-Comté**

Directrice régionale

des affaires culturelles

**Conseil départemental**

de la côte d'Or

Vice-présidente

## L'ÉQUIPE

**Direction**

Floriane Cottet,

directrice générale

Joseph Bastian,

chef principal

**Administration**

Xavier Abraham,

administrateur

**Communication**

**et action culturelle**

Lisa Godeau, directrice

de la communication

et de l'action culturelle

Léane Bouvet,

chargée de production

et de médiation

**Régie**

Hélène Luc,

régisseuse générale

David Mathieu,

Thibaut Héliot,

régisseurs plateau

## CRÉDITS

**Rédaction**

Floriane Cottet

Lisa Godeau

Camille Prost - Calamus Conseil

 Calamus Conseil

**Design graphique**

Atelier Marge Design

**Photographies**

Romain Bassenne,

Atelier Marge Design

**Portraits des artistes invités**

Benedict Kloeckner : © Ervis

Zika / Débora Waldman :

© Bernard Martinez / Pierre

Thilloy, Alexis Tieno, Benoît

Tourette, Frédéric Fisbach,

Marie Duquesnois, Rémy

Bres-Feuillet, William

Sabatier : © DR / Rana

Gorgani : © Rana Gorgani /

Laurent Campellone : © HR

Color / Anne Queffélec :

© Caroline Doutre / Tedi

Papavrami : © KaupoKikkas /

Élisabeth Algisi, Alexandre

Picard : © Christophe Urbain

**Impression**

Media graphic – juillet 2022

**Remerciements**

Opéra de Dijon : le Grand

Théâtre (couverture) /

l'Auditorium (p. 4, 6, 9, 10) ;

Direction des musées et

du patrimoine : Musée des

Beaux-Arts (p. 18) / Muséum

d'histoire naturelle (p. 34) ;

Imperial Spa 14 rue Millotet

à Dijon (p. 22) ; Restaurant

La Guinguette - 1 Cour

Courberain à Dijon (p. 24) ;

Ville de Dijon : Escalier

Gabriel - Palais des Ducs

de Bourgogne (p. 28) /

Jardin Darcy (p. 30) ;

Jungle Kid - 11 rue des

Artisans à Quetigny (p. 32) ;

Christine Morin Luthier -

2 rue Jeannin à Dijon (p. 36)

## CALENDRIER 22-23

<b>DIM. 4 SEPT.</b>	17H	Faire ensemble #2	Auditorium, Opéra de Dijon	p.19
<b>SAM. 17 SEPT.</b>	15H	Les Fines lames	Musée archéologique, Dijon	p.40
<b>DIM. 18 SEPT.</b>	10H15	Concert pour petites oreilles	Musée des Beaux-Arts, Dijon	p.40
	11H	Concert pour petites oreilles	Musée des Beaux-Arts, Dijon	p.40
<b>JEU. 22 SEPT.</b>	20H	La Pause Rossini	Centre Pierre-Jacques, Fontaine-lès-Dijon	p.42
<b>DIM. 2 OCT.</b>	15H	Le Trio	Archives départementales, Dijon	p.42
<b>DIM. 9 OCT.</b>	16H	Éclats de cuivres	La Karrière, Villars-Fontaine	p.43
<b>7 – 8 – 9 NOV.</b>		À 1000 temps	Communauté Urbaine Creusot Montceau	p.41
<b>DIM. 20 NOV.</b>	15H	Stiffelio	Auditorium, Opéra de Dijon	p.20
<b>MAR. 22 NOV.</b>	20H	Stiffelio	Auditorium, Opéra de Dijon	p.20
<b>JEU. 24 NOV.</b>	20H	Stiffelio	Auditorium, Opéra de Dijon	p.20
<b>MAR. 29 NOV.</b>	20H	SAMÁ'	GRRRANIT - SN, Belfort	p.23
<b>VEN. 2 DÉC.</b>	20H	SAMÁ'	L'Arc - SN, Le Creusot	p.23
<b>VEN. 9 DÉC.</b>	20H	SAMÁ'	La Maison - Scène conventionnée, Nevers	p.23
<b>MAR. 13 DÉC.</b>	20H	SAMÁ'	La Commanderie, Scènes du Jura, Dole	p.23
<b>MAR. 10 JANV.</b>	20H	Milonga	GRRRANIT - SN, Maison du Peuple, Belfort	p.25
<b>DIM. 15 JANV.</b>	15H	La Périchole	Auditorium, Opéra de Dijon	p.26
<b>MAR. 17 JANV.</b>	20H	La Périchole	Auditorium, Opéra de Dijon	p.26
<b>JEU. 19 JANV.</b>	20H	La Périchole	Auditorium, Opéra de Dijon	p.26
<b>SAM. 21 JANV.</b>	20H	La Périchole	Auditorium, Opéra de Dijon	p.26
<b>SAM. 28 JANV.</b>	19H	100 % compositrices	Musée des Beaux-Arts, Dijon	p.40
<b>DIM. 5 MARS</b>	15H	À voix égales	Archives départementales, Dijon	p.42
<b>DIM. 19 MARS</b>	15H	Quatuor de contrebasses	Musée des Beaux-Arts, Dijon	p.40
<b>VEN. 31 MARS</b>	20H	Mozart en folie	Centre Pierre-Jacques, Fontaine-lès-Dijon	p.29
<b>MAR. 4 AVRIL</b>	20H	Viva Italia!	GRRRANIT - SN, Maison du Peuple, Belfort	p.31
<b>5 – 6 – 7 AVRIL</b>		La Pause Rossini	Territoire de Belfort	p.41
<b>JEU. 4 MAI</b>	20H	Empreinte impressionniste	Cellier de Clairvaux, Dijon	p.42
<b>VEN. 26 MAI</b>	20H	Le Carnaval des animaux	Le Polygone, Chevigny-St-Sauveur	p.35
<b>VEN. 12 MAI</b>	18H30	La Boîte à joujoux	Grand Théâtre, Opéra de Dijon	p.33
<b>MER. 21 JUIN</b>	20H	Nouveau Monde	Auditorium, Opéra de Dijon	p.37
<b>DIM. 25 JUIN</b>	15H	Clair-obscur	Musée des Beaux-Arts, Dijon	p.40
	17H	Clair-obscur	Musée des Beaux-Arts, Dijon	p.40